

**OGS - MODULO RICHIESTA FORNITURA IN ECONOMIA LE RICHIESTE SARANNO NUMERATE A CURA DELL'UPA DELLA DFP O DAL GS DEL DIPARTIMENTO**

STRUTTURA _____ OGS _____ ARTICOLAZIONE _____ DATA _____ RICHIESTA N. _____							RISERVATO ALL'UPA O AL G.S.						
N° PROG	INV	CONS./SERV	DESCRIZIONE	COMMESSA/ART	UNITA' MISURA	Q.TA	IMPORTO UNITARIO	CONSP			IMPONIBILE	% IVA	IMPORTO IVA
								NO	Esauritoto	Prezzo			
			MICHELE PUPO - Video della durata massima di 3 minuti; lingua audio originale; sottotitoli ITA e ENG; grafica animata di apertura e chiusura	4411	EUR	1	3.000,00						
			Servizio di registrazione - interviste (23-24 gennaio 2023)	4411	EUR	1	500,00						
			Video della durata di 35 secondi; lingua audio originale; sottotitoli ITA e ENG; grafica animata di apertura e chiusura	4411	EUR	1	1.000,00						
			Voice over in Italiano e Inglese su testo redatto (2 lingue)	4411	EUR	2	500,00						
			Grafica animata - 1 minuto	4411	EUR	1	1.000,00						
NOTE: programma HPCTRES – per la promozione e la valorizzazione del programma finanziato dal MUR nel quadro dell'iniziativa PRACE ITALY in collaborazione con CINECA, si richiede servizio di produzione video. Termini di riferimento in allegato. 4 richieste inviate e 1 offerta ricevuta. L'offerta si ritiene conforme alle richieste, l'impegno finanziario adeguato e rientra nel budget stimato. Si richiedono anche i servizi extra di voiceover in italiano e inglese così come le animazioni grafiche per un totale di 1 minuto.								<b>TOTALI</b>					
								<b>TOTALE (IMP + IVA)</b>					
<b>IL RICHIEDENTE <u>STEFANO SALON</u></b> <b>IL RESP. ARTIC/STRUTTURA _____</b> <b>IL RESPONSABILE COMMESSA <u>STEFANO SALON</u></b> <b>VOCE DI SPESA AMMESSA A RENDICONTAZIONE</b> <input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO <b>Indicare sempre il numero del W.P. (per progetti di ricerca istituzionale)</b>					<b>DITTE INTERPELLATE</b>			<b>DISCIPLINARE PER L'ACQUISTO IN ECONOMIA</b>					
					1			<input type="checkbox"/> Art. 6 p.to ____, lett. _____, p.to ____ <input type="checkbox"/> Art. ____ p.to ____, lett. _____, p.to ____ Altro _____					
					2			<b>DITTA AFFIDATARIA</b> _____ _____					
					3								
					4								
<b>RICHIESTA DI RIMBORSO MEDIANTE SERVIZIO INTERNO DI CASSA</b> <input type="checkbox"/> Spese per piccole riparazioni, manutenzioni di mobili e locali <input type="checkbox"/> Minute spese d'ufficio <input type="checkbox"/> Spese di vettura <input type="checkbox"/> Spese postali <input type="checkbox"/> Spese per giornali, pubblicazioni periodici e simili					<b>AUR PER ACQUISTO IN ECONOMIA TRAMITE SERVIZIO INTERNO DI CASSA</b> <input type="checkbox"/> <b>IL DIRETTORE GENERALE</b> _____ <input type="checkbox"/> <b>IL DIRETTORE DI DIPARTIMENTO O DI STRUTTURA TECNICA DI SERVIZI</b> _____  <input type="checkbox"/> <b>IL DIRIGENTE AMMINISTRATIVO</b> _____								
<b>FIRMA PER AVVENUTO RIMBORSO</b> _____					_____								

<b>CAPITOLO/ART.</b> <b>FIRMA UPA / G.S.</b>	<b>N° IMP.PADRE</b>	<b>N° IMPEGNO ASCOT</b>	<b>DATA</b>	<b>AUTORIZZAZIONE ALL'ACQUISTO IN ECONOMIA</b> <b>DATA</b>
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	<b>ORDINE</b> <b>EVASO</b>	<input type="checkbox"/> <b>IL DIRETTORE GENERALE</b> <input type="checkbox"/> <b>IL DIRETTORE DI DIPARTIMENTO O DI</b> <b>STRUTTURA TECNICA DI SERVIZIO</b> <input type="checkbox"/> <b>IL DIRIGENTE AMMINISTRATIVO</b>
_____	_____	_____	<input type="checkbox"/>	_____
<b>DATA</b> <b>UFFICIO RAGIONERIA</b>	<b>REGISTRAZIONE</b>	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____

---

**offerta per video**

1 messaggio

**Blue Skills** <blueskills@ogs.it>

4 gennaio 2023 alle ore 10:42

A: mr.puppet85@gmail.com

Ccn: blueskills@ogs.it

Buongiorno,

Con la presente si richiede un'offerta, completa di scheda descrittiva e preventivo, per la realizzazione di due brevi clip video, secondo il Term of Reference in allegato.

Restiamo a disposizione per eventuali chiarimenti.

Cordiali saluti,

Giulia Massolino

Blue Skills

National Institute of Oceanography and Applied Geophysics - OGS

[blueskills@ogs.it](mailto:blueskills@ogs.it)

[blueskills.ogs.it](http://blueskills.ogs.it)

---

 **TOR - video promozione HPC TRES.pdf**

63K

---

**Offerta per video**

1 messaggio

**Blue Skills** <blueskills@ogs.it>

A: giulio.c.ladini@gmail.com

Ccn: blueskills@ogs.it

4 gennaio 2023 alle ore 10:40

Buongiorno,

Con la presente si richiede un'offerta, completa di scheda descrittiva e preventivo, per la realizzazione di due brevi clip video, secondo il Term of Reference in allegato.

Restiamo a disposizione per eventuali chiarimenti.

Cordiali saluti

Giulia Massolino

Blue Skills

National Institute of Oceanography and Applied Geophysics - OGS

[blueskills@ogs.it](mailto:blueskills@ogs.it)[blueskills.ogs.it](http://blueskills.ogs.it)

---

 **TOR - video promozione HPC TRES.pdf**

63K

---

**Offerta per video**

1 messaggio

**Blue Skills** <blueskills@ogs.it>

4 gennaio 2023 alle ore 10:38

A: Nicole Leghissa &lt;NICOLE@nicoleleghissa.org&gt;

Ccn: blueskills@ogs.it

Buongiorno,

Con la presente si richiede un'offerta, completa di scheda descrittiva e preventivo, per la realizzazione di due brevi clip video, secondo il Term of Reference in allegato.

Restiamo a disposizione per eventuali chiarimenti.

Cordiali saluti

Giulia Massolino

Blue Skills

National Institute of Oceanography and Applied Geophysics - OGS

[blueskills@ogs.it](mailto:blueskills@ogs.it)[blueskills.ogs.it](http://blueskills.ogs.it)

---

 **TOR - video promozione HPC TRES.pdf**

63K

---

**Offerta per video**

1 messaggio

**Blue Skills** <blueskills@ogs.it>

A: simone.cester@gmail.com

Ccn: blueskills@ogs.it

4 gennaio 2023 alle ore 10:40

Buongiorno,

Con la presente si richiede un'offerta, completa di scheda descrittiva e preventivo, per la realizzazione di due brevi clip video, secondo il Term of Reference in allegato.

Restiamo a disposizione per eventuali chiarimenti.

Cordiali saluti

Giulia Massolino  
Blue Skills  
National Institute of Oceanography and Applied Geophysics - OGS  
[blueskills@ogs.it](mailto:blueskills@ogs.it)  
[blueskills.ogs.it](http://blueskills.ogs.it)

---

 **TOR - video promozione HPC TRES.pdf**

63K

Michele Pupo  
Via dei Piccardi 28  
34141 Trieste  
P. IVA 01201550322  
[www.poiesi.eu](http://www.poiesi.eu)  
pupo@poiesi.eu

Spet.le  
Istituto Nazionale di Oceanografia e di Geofisica Sperimentale - OGS  
Borgo Grotta Gigante 42/C  
34010 - Sgonico (TS) - Italia  
C.F./P.IVA : 00055590327

Trieste 11/01/2023  
Preventivo 01/23

Oggetto:

**Preventivo per produzione di video promozionale per la valorizzazione e promozione delle attività del programma High Performance Computing - Training and Research for Earth Sciences (HPC-TRES).**

<b>Prestazioni incluse</b>	<b>Importo unitario</b>	<b>Totale Imponibile</b>
Servizio di registrazione video di momenti durante le riunioni che avranno il 23-24 gennaio 2023	€ 500,00	€ 500,00
Video della durata massima di 3 minuti; lingua audio originale; sottotitoli ITA e ENG; grafica animata di apertura e chiusura	€ 3000,00	€ 30000,00
Video della durata di 35 secondi; lingua audio originale; sottotitoli ITA e ENG; grafica animata di apertura e chiusura	€ 1000,00	€ 1000,00
<b>TOTALE SERVIZIO</b>		<b>€ 4500,00</b>

#### **Offerta**

Il servizio include spese di trasferta e acquisizione da archivio. Le riprese saranno svolte con camere BlackMagic in risoluzione 4K o 6K Raw digitale, con droni a riprese 4K, e consegnato in 4K o HD su richiesta del committente. L'offerta include il servizio di ripresa audio e video di tutte le interviste necessarie per la produzione del video.

Su richiesta si possono valutare le seguenti prestazioni:

<b>Prestazioni opzionali da concordare con il committente</b>	<b>Importo unitario</b>
Voice over in Italiano e Inglese su testo redatto	€ 500,00 (a lingua)
Grafica animata (ad esempio infografiche animate, cartine animate, immagini o icone a comparsa)	€ 1000,00 (a minuto)

**Esenzione IVA**

Operazione effettuata ai sensi dell'articolo 1, commi da 54 a 89, della Legge n. 190/2014 così come modificato dalla Legge numero 208/2015. Si richiede la non applicazione della ritenuta alla fonte a titolo d'acconto ai sensi dell'articolo 1 comma 67 della Legge numero 190/2014.

Michele Pupo

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Michele Pupo', with a long, sweeping flourish extending to the right.

# “Term Of Reference”

---

## Termini di Riferimento

Produzione di un video promozionale per la valorizzazione e promozione delle attività del programma *High Performance Computing - Training and Research for Earth Sciences* (HPC-TRES).

4 gennaio 2023

## 1. Inquadramento

I video sono commissionati dall'Istituto Nazionale di Oceanografia e di Geofisica Sperimentale - OGS nel quadro del programma [HPC Training and Research for Earth Sciences \(HPC-TRES\)](#).

Il programma è co-finanziato dal Ministero dell'Università e della Ricerca (MUR) tramite PRACE-Italy, contributo straordinario per la partecipazione dell'Italia alle attività relative all'infrastruttura internazionale [PRACE – The Partnership for Advanced Computing in Europe](#).

L'obiettivo è quello di promuovere l'eccellenza del piano scientifico del programma *High Performance Computing - Training and Research for Earth Sciences* (HPC-TRES) e valorizzare gli obiettivi principali da esso promossi quali lo sviluppo delle competenze, la valorizzazione del capitale umano, e la formazione avanzata nei campi della modellistica del Sistema Terra (atmosfera, idrosfera, litosfera e biosfera) e dei metodi numerici. Inoltre, verrà evidenziato e illustrato come tali obiettivi siano raggiungibili attraverso l'utilizzo delle infrastrutture e dei servizi HPC nazionali ed europei, l'analisi e la gestione dei Big Data e le tecniche di visualizzazione grafica per applicazioni multidisciplinari nelle Scienze della Terra, anche nell'ambito della strategia della Blue Economy.

Le attività andranno realizzate e rendicontate entro il 31.05.2023.

L'OGS contribuirà al progetto nella fase di preparazione e di produzione mettendo a disposizione:

- Archivio multimediale;
- Ore di lavoro/persona;
- Strutture e infrastrutture di ricerca per le necessarie riprese.

## 2. Obiettivi e contenuti

I video dovranno rivolgersi ai portatori di interesse e a potenziali partecipanti al programma. Fra questi, i gruppi di ricerca nazionali afferenti a Università o istituti di ricerca (sia pubblici che privati) che si occupano di tematiche relative alle Scienze della Terra e utilizzano approcci integrati alle tecnologie di High-Performance Computing / Data Analysis, e Artificial Intelligence (HPC, HPDA, AI).

L'obiettivo è quello di promuovere l'eccellenza del programma *High Performance Computing - Training and Research for Earth Sciences* (HPC-TRES) e valorizzare gli obiettivi principali da esso promossi.

Sarà importante valorizzare il contributo dell'Istituto Nazionale di Oceanografia e di Geofisica Sperimentale - OGS, in collaborazione con il Consorzio Interuniversitario - CINECA.

Particolare attenzione andrà posta:

- Agli obiettivi fondanti e alla motivazione che rende HPC - TRES un programma di tale prestigio ovvero:
  - la promozione delle attività di formazione e "capacity building";
  - il capitale umano impiegato nella messa in opera del programma;
  - le opportunità di formazione nel campo della modellistica del Sistema Terra e dei metodi numerici;
  - la centralità della ricerca nel settore e le sue implicazioni nella società.

- Al ruolo centrale di OGS e del Consorzio Interuniversitario - CINECA, gli ideatori, i finanziatori e i gestori dei premi di formazione e ricerca.
- Al ruolo dei partner del programma e membri della JRU – Joint Research Unit quali:
  - il Consiglio Nazionale delle Ricerche (CNR),
  - l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV),
  - il Politecnico di Torino (POLITO),
  - il Centro Euro-Mediterraneo sui Cambiamenti Climatico (CMCC),
  - l'Abdus Salam International Centre for Theoretical Physics (ICTP-ESP)
- Alle infrastrutture dei servizi HPC nazionali ed europei impiegati nel raggiungimento degli obiettivi sopraelencati.
- Alla promozione del programma HPC-TRES al fine di estendere la partecipazione al piano scientifico ad altre realtà nazionali.

È richiesta la disponibilità nelle giornate del 23-24 gennaio 2023 per effettuare delle riprese durante le riunioni che avranno luogo presso la sede di OGS in via Beirut e l'ex Ospedale Militare, Trieste. Ulteriori dettagli saranno condivisi in seguito all'aggiudicatario dell'offerta.

### 3. Formato e specifiche

Si richiede la realizzazione di due video (flat) in HQ in formato mp4:

- Un video della durata di (massimo) 3 minuti
- Un video della durata di 35 secondi (da essere diffuso attraverso i social media)

La struttura del video è da concordare con il fornitore.

Dovrà contenere sia elementi di grafica che brevi interviste.

Dovrà essere in lingua italiana e inglese. Si prevede una narrazione scritta e/o orale con rispettivi sottotitoli tradotti. I testi saranno da concordare con i committenti.

Il testo sarà redatto da OGS in collaborazione con i partner di programma e successivamente condiviso con il fornitore nei tempi opportuni.

### 4. Selezione dell'esperto e termini di contratto

La persona (giuridica o fisica) verrà selezionata con i seguenti criteri:

- Esperienze pregresse (a tal fine si chiede alla/al proponente di inserire nell'offerta i link a tre video pregressi da lei/lui curati)
- Qualità degli strumenti di realizzazione
- Innovatività della proposta
- Miglior qualità dell'offerta in corrispondenza ai requisiti

La persona dovrà utilizzare i propri strumenti hardware e software.

Eventuali costi di trasferta o costi di acquisizione immagini da archivi dovranno rientrare nell'offerta.

**Il tipo di contratto sarà la fornitura di un servizio di disseminazione.** L'emissione di fattura elettronica è obbligatoria, con split-payment. Chiediamo cortesemente di specificare se il fornitore sia iscritto al MEPA.

**L'offerta, compresa di scheda descrittiva e preventivo e CV del coordinatore delle attività, dovrà pervenire via mail ([hpc-tres@ogs.it](mailto:hpc-tres@ogs.it)) entro e non oltre il 12/01/2023.**

**Si valutano anche offerte separate riguardanti i video tradizionali e le proposte in realtà aumentata**

**Il prodotto deve essere consegnato e la fattura emessa entro fine maggio 2023.**

**Il preventivo dovrà essere intestato a**

Istituto Nazionale di Oceanografia e di Geofisica Sperimentale - OGS  
Borgo Grotta Gigante 42/C  
34010 - Sgonico (TS) - Italia  
C.F./P.IVA : 00055590327

## 5. Proprietà intellettuale

I materiali prodotti saranno di proprietà condivisa dell'autore o degli autori e di OGS, riutilizzabili e modificabili anche dai partner dell'iniziativa per attività promozionali future.

per accettazione

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'M. P. P.', written over a horizontal line.